

# Obsah

<b>I. Úvodní slovo</b>	<b>2</b>
<b>II. Veletrhy Brno – pavilon A a Rotunda</b>	<b>3</b>
A  Popis budovy a umístění jednotlivých místností	3
B  Vybavení místností	4
<b>III. Všeobecné informace</b>	<b>6</b>
A  Styčné osoby	6
B  Akreditace	6
C  Tlumočení	6
D  Doprava	7
E  Ubytování	7
F  Bezpečnost	8
G  Informační pulty	8
H  Oficiální internetový portál předsednictví České republiky v Radě EU	9
<b>IV. Praktické informace o České republice</b>	<b>10</b>
A  Geografická poloha	10
B  Časové pásmo	10
C  Klima	10
D  Měna	10
E  Platební karty	11
F  Důležitá telefonní čísla	11
G  Doprava	11
H  Turistická informační centra	12
I  Elektrická síť	12
<b>V. Kontakty</b>	<b>13</b>
A  Koordinátorka akce	13
B  Doprava	13
C  Letiště	13
D  Akreditace	13
E  Ubytování	13
F  Technické zabezpečení	13
G  Tlumočení	14
H  Vedoucí tiskového střediska	14
I  Protokol ministerstva zemědělství	14
J  Organizační tým ministerstva zemědělství	14
K  Bezpečnost	15
L  Zdravotnická služba	15
M  Styčné osoby	15
N  Zastupitelské úřady zemí EU v ČR	19
O  Zastupitelské úřady kandidátských zemí	23
P  Zastoupení institucí EU v České republice	23
<b>VI. Plány města a budov</b>	<b>74</b>
<b>VII. Partneři</b>	<b>84</b>
<b>Poznámky</b>	<b>85</b>

# Contents

I. Opening remarks	26
II. Veletřhy Brno – Pavilion A and Rotunda	27
A  Building description and location of individual rooms	27
B  Equipment	28
III. General information	30
A  Liaison officers	30
B  Accreditation	30
C  Interpreting	31
D  Transport	31
E  Accommodation	31
F  Security	32
G  Information desks	32
H  Official website of the Czech Presidency of the EU Council	33
IV. Practical information about the Czech Republic	34
A  Geographical location	34
B  Time zone	34
C  Climate	34
D  Currency	34
E  Payment cards	35
F  Important telephone numbers	35
G  Transport	35
H  Tourist information centres	36
I  Electricity	36
V. Contacts	37
A  Event coordinator	37
B  Transport	37
C  Airport	37
D  Accreditation	37
E  Accommodation	37
F  Technical Equipment	37
G  Interpreting	38
H  Press centre coordinator	38
I  Protocol of the Ministry of Agriculture	38
J  Organisation team of the Ministry of Agriculture	38
K  Security	39
L  Medical emergency	39
M  Liaison officers	39
N  Embassies of EU Member States in the Czech Republic	43
O  Embassies of candidate countries	47
P  Representations of EU institutions in the Czech Republic	47
VI. Plans	74
VII. Partners	84
Notes	85

# Sommaire

<b>I. Message de bienvenue</b>	<b>50</b>
<b>II. Parc des expositions de Brno (Výstaviště Brno) – Pavillon A et Rotonde (Rotunda)</b>	<b>52</b>
A  Description du bâtiment et emplacement des différentes salles	52
B  Équipement des salles	53
<b>III. Informations générales</b>	<b>55</b>
A  Agents de liaison	55
B  Accréditations	55
C  Service d'interprétation	56
D  Transferts	56
E  Hébergement	56
F  Sécurité	57
G  Comptoirs d'information	58
H  Le site internet officiel de la présidence tchèque du Conseil de l'Union européenne	58
<b>IV. Informations pratiques sur la République tchèque</b>	<b>59</b>
A  Géographie	59
B  Fuseau horaire	59
C  Climat	59
D  Monnaie	59
E  Cartes de paiement	60
F  Numéros de téléphone importants	60
G  Transports	60
H  Office de tourisme	61
I  Réseau électrique	61
<b>V. Contacts</b>	<b>62</b>
A  Coordinateur de la manifestation	62
B  Transport	62
C  Aéroport	62
D  Accréditations	62
E  Hébergement	62
F  Technique	62
G  Interprétation	63
H  Responsable du centre de presse	63
I  Protocole du ministère de l'Agriculture	63
J  Équipe d'organisation du ministère de l'Agriculture	63
K  Sécurité	64
L  Service médical	64
M  Agents de liaison	64
N  Représentations des États membres de l'UE en République tchèque	68
O  Représentations des pays candidats et des autres pays européens	72
P  Représentations des institutions de l'UE en République tchèque	73
<b>VI. Plans de la ville et des bâtiments</b>	<b>74</b>
<b>VII. Partenaires</b>	<b>84</b>
<b>Notes</b>	<b>85</b>